

质

朴，

还

是

华

美

修
辞
篇

何
明
著



语文小博士丛书

主编 朱寿兴

奇妙的汉字〔文字篇〕 杨端志 著

在口头和书面之间〔词汇篇〕 毛志成 著

汉语语法趣谈〔语法篇〕 李晔 等著

质朴，还是华美〔修辞篇〕 何明 著

别人的和自己的〔阅读篇〕 刘世剑 著

生活和写作的奥秘〔写作篇〕 肖复兴 著

文学三大观〔文学篇〕 吴继路 著

责任编辑 阿兴

封面设计 吴烈民

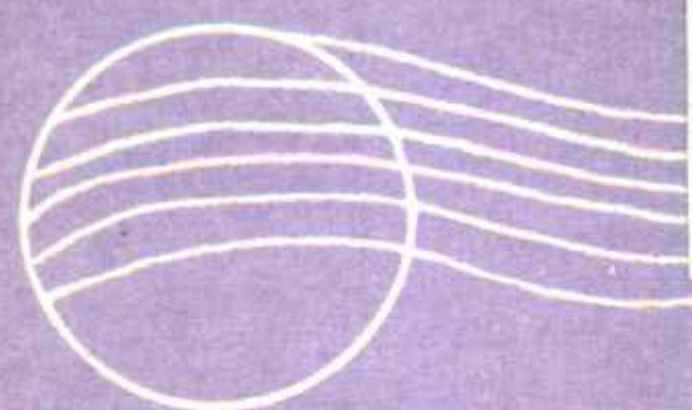
ISBN 7-5407-0849-1/G·151

定价：3.20元

修
辞
篇

质朴，
还是华美

何明
著



《语文小博士丛书》序言

语文，是一切知识的基础知识，是日常生活的重要工具。听、说、读、写各种能力的提高，都有赖于语文知识水平的提高；凡是希望生活得充实而有意义的人，谁不想提高自己的听说读写能力呢？而只有视野开阔、思路灵活，才可能获得高超的听说读写能力。着眼于读者听说读写能力的综合提高，着眼于帮助读者开阔视野，拓展思路，是我们约请毛志成、肖复兴等作家和杨端志、刘世剑等学者撰写这套丛书的根本目的。与目前所见到的许多紧扣课文逐一讲解的语文辅导书不同，这套丛书不仅要向读者奉献一筐筐活蹦乱跳的鱼儿，更要教给读者自己去捕捞鱼儿的方法。

希望这套丛书能成为你的好朋友。

朱寿兴

1991年10月

目 录

1. 言之无文 行而不远
——修辞总论 (1)
2. 新而妥 奇而确
——表述要准确 (7)
3. 口则务在明言 笔则务在露文
——意思要鲜明 (21)
4. 简为文章尽境
——行文要简洁 (33)
5. 清水出芙蓉 天然去雕饰
——语言要朴素 (46)
6. 百炼成字 千炼成句
——句式的选择 (60)
7. 他人用拙 我独用巧
——句子的构制 (75)

8. 语不接而意接 不接则直是不通
——句子的衔接 (86)
9. 不诡其词而词自丽
——内容角度的常格修辞 (97)
10. 词不工者不成文
——形式角度的常格修辞 (116)
11. 要极奇 又要极稳
——内容角度的变格修辞 (129)
12. 意常则造语贵新 语常则倒换须奇
——形式角度的变格修辞 (165)
13. 词不宜过于设色 亦不宜过于白描
——语言的色彩美 (185)
14. 虽不是曲 却要美听
——语言的声音美 (202)
15. 欲把西湖比西子 淡妆浓抹总相宜
——修辞活用的辩证观 (229)
16. 汝果欲学诗 工夫在诗外
——提高语言修养的途径 (244)

1. 言之无文 行而不远

——修辞总论

自从人类交际行为产生以来，人们就一直不遗余力地追求交际方式的完美化。人们追求自身的完美是无止境的，人们追求自身的完美表现也是无止境的。言语交际作为人类表现自我身心的主要手段，人们对它的追求也是无止境的。最初的交往手段，大抵只是类似于鲁迅所说的抬木头时喊的“杭育杭育”（《门外文谈》），但很快就进步为有明快节奏的谣曲，这本身就是一种修辞行为，即辞语的修饰。修辞正是伴随着人类社会的发展进步、人们交际范围的扩大以及交际内容的日益丰富，自身也不断地发展和完善着。

那么究竟什么是修辞呢？按照现代人惯用的下定义方式来说就是：修辞是在具体的言语环境中，通过对语言进行选择、加工等手段及一定的非语言

手段，加强言语表达效果的言语活动或言语现象。这里用了五十多个字来概括，完整而全面地概括了“修辞”的多方面内涵：它确定了修辞的目的是要“加强语言表达效果”，这样就把它与同是管着言语表达的语法、逻辑鲜明地区分开来，它管的只是语言表达得“好不好”，语法管的是“通不通”，逻辑管的则是“对不对”。定义还说明，修辞既是言语活动又是言语现象，人们“吟安一个字，捻断三茎须”，这是在进行修辞活动，而体现在行文中的精妙比喻、工稳对仗等等都是修辞现象。修辞的方法则是对语言的“选择、加工”。至于“一定的非语言手段”，主要是就口头交际而言，指手势、表情、声音等等，本书基本上是谈书面语言运用，所以没有更多地涉及这些。

修辞的含义又有广义和狭义之分。我们上面所讲的是广义的修辞，它可以分为消极修辞和积极修辞两大部分。许多人理解的修辞仅仅是积极修辞，即狭义的修辞。比如老舍说：“要老老实实先把话写清楚了，然后再求生动。要少用修辞，非到不用不可的时候才用。”又说：“如果你真正明白了你所要写的东西，你就可以不用那些无聊的修辞与形容，而能直接了当，开门见山地写出来。”（《谈简练》）显然，这里说的只是狭义的修辞、积极的修辞。

消极修辞和积极修辞追求的目标不同。消极修

辞重在叙事抒情、状物达意的正确和明白，重在使读者“领会”，因此相应地要求语言规范和纯粹。陈望道先生在其《修辞学发凡》中提出了消极修辞遵循的四端：意义明确、伦次通顺、词句平匀、安排稳密。其后，又有人提出其它一些要求，像语句朴实、行文简练等等，但大抵不出这四端总的精神。积极修辞则强调语言的形象性、生动性，重在使读者“感受”，因此常常打破语言的一般程式和规范，构成各类的辞格，产生不同的辞趣。这本书讲的是广义的修辞，因此既讲消极修辞的原则，又讲积极修辞的手段；既谈辞格，又谈辞趣。前几节关于语言运用基本要求及句子的选择构制属于消极修辞范畴，中间几节讲辞格，后面两节谈的语言色彩美和声音美便属于辞趣了。这本书的名字也正体现着这一点：“质朴，还是华美”，不仅仅指语言表现的两种风格，而是应当把它理解为对言语修辞的两种追求、两种取向。“质朴”即诚朴地把事物讲清楚、讲透彻，“华美”则是在此基础上，进一步要求语言的美化，使其具有更动人的魅力，从而使内容的表现更充分，给读者的印象更深刻。二者结合起来，便可大体概括修辞的全部内容。

无论是消极修辞还是积极修辞，它们赖以产生的基础都是这样两方面，一个是语言运用的规律，一个是人们的心理机能。比如我们说：“儿童是祖国的花朵。”这是个比喻，那么花朵与儿童是怎么

联系起来的呢？从语言规律上讲，联系的基础在于语义的聚合现象。一个语言单位，从不同的认知需求出发，可以认知它的多种不同意义。“花朵”从植物学上理解是植物的繁殖器官，能结出果实，同时这个词包含的信息还有鲜艳、美丽等等。鲜艳美丽会得到人们喜爱，果实又预示着希望，而这几种因子基本上都能转移到“儿童”这一词语上，两者之间就建立起了联系。修辞的心理基础更是至关重要，人类的心理活动机能包括注意、想象、联想、思维等等，各类修辞格常常建立在它们的基础上：对偶、排比、反复等以它们整齐的式样引起读者的注意。示现、比拟、夸张等依赖于读者的想象，比如“白发三千丈”只可能在想象中存在。借代、对比、比喻等都源于对事物之间关系的联想，说“湖水像镜子一样”时，头脑中必然会闪现出它们都是平的，都能映照出影像这些共同特点。双关、析字等则与思维方式密切相关，像双关，作者和读者都必须思索它的双重意义，做到心领神会，双关才能建立，而像通感，它同时便身兼二职，既是心理机能，同时又是一种修辞格。

明确修辞产生的基础，对修辞的运用大有好处。在采用某种修辞方法时，就可以拿它们作为依据来判断用得是否得当。比如我们常说“……浸透着××的心血”，但有一篇文章也这样用了却不得体。这篇文章是写部队野营拉练，途中遭遇大风

雪，前不着村后不着店，战士们又冷又饿。在这种情况下，炊事员克服了柴湿、粮缺、取水远等等困难，给大家做出了一锅面汤。于是作者写道：

这一碗碗面汤，浸透着炊事员们的心血。

这里用的就不合适，因为它会给人造成不良的心理影响，读起来不舒服。“血”这个字眼在读者头脑中激起的头一个感觉就是红鲜鲜的，那么，“浸透着炊事员心血的”“一碗碗”面汤，叫人怎么喝得下去呢？这里，作者就没有充分考虑到修辞会产生怎样的心理效应。

这样看来，要想熟练而正确地运用修辞方式并不是件简单的事情，因此，有系统地学习一些修辞理论知识是必要的。这一方面可以提高语言运用的能力和水平，另一方面也可以在更高的层次上阅读和鉴赏。当然，修辞学更主要的还是一门实用性的学科，学习修辞主要还是为了应用，所以我们这本书以实用性为宗旨，以指导性为目标，体例上也侧重于实用。比如消极修辞本来是一般修辞学著作中的“弱项”，因为它的理论性似乎不如积极修辞那样强，但在实际写作中它却是根基，所以在本书中它占了一半篇幅。再比如积极修辞中各类辞格的介绍，也不更多地讲解辞格的再分类、辞格的特征、有关辞格的理论论争等，而是把重点放在使用上，

比方说在什么样的场合运用最合适，怎样使用更巧妙，人们在使用中有哪些突破和创新等等，因为我认为这样做更有利于启人心智，更能促进对修辞活动及修辞现象的理解和把握，从而更有效地提高其语言运用的能力。

2. 新而妥 奇而确

——表述要准确

说话和写文章都是为了与人交流，表达自己的思想感情。这样，表述要准确无疑是首要原则。

言语表述要准确，就是要以正确的语言表述方式和手段确切地表达意思。它包括两方面的要求：一是语言运用要正确，二是意思传达要确切。前者是“语言”层面的问题，即是否遵循约定俗成的语言法则和规范；后者则是“言语”层面的问题，即语言显示出的意义是否与想说的意思相一致。

语言表达方式正确与否主要体现在是否恰当地选择词语上，那么其前提就是必须能正确地理解词义，否则不仅不可能准确地表情达意，有时还会违背初衷，闹出笑话来。据说有位老人过生日，亲朋好友纷纷去祝寿，有的称赞寿筵摆设得排场、风光，有的夸说寿糕、寿桃做得好，有的祝老人寿比南山，

有的愿老人寿如北斗。其中一位看别人都说带“寿”字的吉庆话，也连忙上前对老寿星说：“您这身寿衣不错，真漂亮！”差点没把老寿星气昏过去。其所以会捅这样大的漏子，就是因为他不懂“寿衣”是装殓死人的衣服。当然这大概只是个笑话，但因为不理解词义造成误用的情况确实不在少数。有篇文章写一对老年人再结伉俪，说他们婚后“恩恩爱爱，形影相吊，日子过得更加甜蜜”。显然是把“形影相吊”和“形影不离”混为一谈了。“形影相吊”是说一个人孤独无伴，只有自己的身体和它的影子互相慰问。把这个成语用在新婚的老夫妇身上，是夸他们呢还是咒他们呢？这与上面的故事也相去不远了。

有时甚至大手笔也会有误。一位著名作家在作品中写道：

上班的人流，挎着菜篮子的女人，领着孩子蹒跚的老太太，上剧场听音乐的年轻人，搂肩搭背的情侣，绵绵无尽，不绝如缕。

这又是把“不绝如缕”当成“连绵不绝”用了。实际上，“不绝如缕”是说就像一根细线那样眼看就要断了，它和作者的本意恰恰相反。

上面都是把词义完全理解错了的例子。相对而言，这种错误还比较好纠正，一经指出或查查字

典，便不会再用错。比较难办的是另一种情况：如何正确区分和使用近义词。

汉语特点之一就是存在着大量同义词和近义词，这是汉语言丰富性的一个标志。比如表示“安静”的词汇，就有“宁静、恬静、清静、背静、寂静、肃静、僻静、幽静、静穆、清幽、幽深、死寂、寂然、冷清、落莫……”等等，但它们之间存在着细微的差别，使用不当，便难以做到准确地表述。有个学生在作文中写道：“国庆节前夕，夜色中的长春，显得格外静默”，用得就不太合适。静默是不出声，多用来指人，而且常用于追悼会一类的场合，从哪方面来说也不应当用在这里。

相反，恰当地区分和使用近义词则可以使语言生色。欧·亨利的《警察与赞美诗》中写道：

一到晚上，最轻佻的灯光，最轻松的心灵，
最轻率的盟誓，最轻快的歌剧，都在这里荟萃。

连用了四个近义词“轻佻、轻松、轻率、轻快”，形容四种不同事物，全都那么贴切，又使得语言活泼明快，显现了驾驭语言的高超本领。当然，翻译家在这里也显示了高深的造诣。

有些词语意义基本相同，但存在着程度上轻重的差别。如“罪过”和“罪孽”，“成果”和“硕果”，“危险”和“危急”等等。正确地区分使用，

也能取得好效果。鲁迅《纪念刘和珍君》中怒斥北洋军阀残害青年学生的暴行时说：

这不但是杀害，简直是虐杀，……

语气由轻改重，使语势增强，更能充分地体现出作者无比悲愤的心情和对反动军阀强烈的控诉。

还有的词语，意思差不多，但只能用于不同的对象。比如“赡养”就只能用于小辈对长辈，“抚养”与它恰恰相反，只能用于长辈对小辈，“扶养”则可以兼用，这些也需要注意。徐迟在《地质之光》中写道：

李四光用乐观的、十分肯定的语气答复毛主席的垂询。

“垂询”一词用得就准确，因为它恰如其分地体现出双方的关系。而有的作者也许是为了使语言“文雅”一些，没等搞清词语适用对象就用上了，效果自然不佳。比如有篇写斗牛场面的文章，文章最后说：

这种在斗牛场上获胜的牛，可以被作为种牛，因此贵如掌上明珠。

作者只把握住“掌珠”是珍贵的这一意思，却没有

想到这个成语原是用来指人的，现在一般用于形容父母疼爱的女儿，这里用来写牛，未免有些不伦不类。再者说，把那么一个躯体庞大、性情凶暴的斗牛比做手掌中玲珑剔透的明珠，两种形象怎么也联系不起来。

再有语词的感情色彩，这也是作者时常遇到的问题。人们最常提到的是褒义和贬义弄混，像“爱护”与“庇护”，“顽强”与“顽固”等等。事实上，把褒义贬义完全弄反的情况并不多见，倒是中性词与它们容易搞混。比如有一篇破案报道，写一伙流氓滋事，杀伤一名无辜行人。文中写道：

当夜十二时，被害人在医院因伤势过重，
抢救无效牺牲。

“牺牲”用在这里就不合适，被害人并没有与歹徒英勇搏斗等行为，只是突遭横祸，因此应当用“身亡”、“死去”等中性词更为恰当。有时候，甚至褒义词用于正面事物，贬义词用于反面事物也不一定合适，因为感情色彩还有严肃与幽默、郑重与随便等区别。有篇影评题名为《周总理的英灵永世长存》，评论传记影片《周恩来》。其中有这样一段话：

影片……采用时空交错的手法，将人们痛